

Prosto z Gminy

Teresiński miesięcznik samorządowy



ISSN 1509-9814

NUMER 3/2015

www.teresin.pl
bip.teresin.pl

*Szanowni Państwo,
Drodzy Mieszkańcy Gminy Teresin!*

*Życzymy Wam Zdrowych,
pogodnych Świąt Wielkanocnych,
pełnych wiary, nadziei i miłości.
Radosnego, wiosennego nastroju,
serdecznych spotkań w gronie rodziny
i wśród przyjaciół
oraz wesotego Alleluja!*

Przewodniczący Rady Gminy
Bogdan Linard

Wójt Gminy
Marek Olechowski

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

K O N K U R S

OPRACUJ KONCEPCJĘ URBANISTYCZNO-ARCHITEKTONICZNĄ

I ZDOBĄDŹ 7000 ZŁ!

WÓJT GMINY TERESIN

ogłasza
KONKURS

na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej
zagospodarowania budynku dworca oraz terenów przyległych
(ul. Torowej, ul. Lipowej i ul. I-go Maja) w Teresinie

wszystkie informacje, w tym regulamin konkursu
i materiały do pobrania,
na stronie www.teresin.pl
oraz w siedzibie organizatora

NAGRODA GŁÓWNA - 7000 ZŁ
I WYRÓŻNIENIE - 4000 ZŁ
II WYRÓŻNIENIE - 2000 ZŁ

URZĄD GMINY TERESIN
ul. Zielona 20
96-515 Teresin
tel.: 46 86 138 15-17
tel.: 46 86 425 51
e-mail: zespol@teresin.pl

Konkurs skierowany jest głównie do studentów. Termin składania prac do 30 czerwca 2015 r.

WYNIKI WYBORÓW SOŁTYSÓW I RAD SOŁECKICH NA KADENCJĘ 2014-2018 W GMINIE TERESIN

L.P.	SOŁECTWO	FREKWENCJA	WYBRANY SOŁTYS	SKŁAD RADY SOŁECKIEJ
1.	BUDKI PIASECKIE	12%	Tomasz Wysocki	Gabriel Krusiński, Paulina Spilaszek, Waldemar Wróblewski
2.	DĘBÓWKA	11%	Wojciech Cudnik	Grzegorz Bylicki, Cyprian Bylicki, Janina Fijótek, Grzegorz Grzybowski, Marek Nowakowski
3.	ELŻBIETÓW	15,5%	Janusz Paradowski	Robert Kryszkiewicz, Damian Miedziński, Krystyna Nowakowska
4.	GAJ	22%	Mirostawa Brodowska	Mirostlaw Bolesta, Anna Kowalska, Arkadiusz Pietz
5.	GRANICE	6%	Kazimierz Antczak	Bogusław Ostrowski, Ryszard Zdanowski, Leszek Wójcik
6.	GRANICE OSIEDLE	8%	Paweł Wróblewski	Daniel Rosa, Aleksandra Starus, Grzegorz Zimochocki
7.	IZBISKA	14%	Jerzy Włodarczyk	Marianna Bajurska, Edward Kopiec, Dariusz Zabulski
8.	KAWĘCZYN	10,4%	Mariusz Zagajewski	Dariusz Knyszewski, Szczepan Kurzela, Emil Żakowski
9.	LISICE	37,5%	Barański Jarosław	Ewelina Górak, Krzysztof Szewczyk, Piotr Zdanowski
10.	LUDWIKÓW	33%	Wioletta Koch	Piotr Adamczyk, Mirosław Matyska, Justyna Pawłowska
11.	MASZNA	28%	Marek Wódka	Marek Bartczak, Mirosław Bartczak, Daniel Kopiec
12.	MAURycew	28%	Stanisław Jarzyna	Sławomir Mitrowski, Adam Solski, Katarzyna Zwolińska
13.	MIKOŁAJEW	21%	Andrzej Szufliński	Jan Janczak, Daniel Skory, Andrzej Zdanikowski
14.	NOWA PIASECZNICA	21%	Sylwester Szajewski	Marek Koźlicki, Elżbieta Krzyszczak, Włodzimierz Parzydeł
15.	NOWE GNATOWICE	12,6%	Marek Zygmunciak	Aleksander Domagata, Sylwia Szyborska, Aneta Włodarska
16.	NOWE PASKI	30%	Lesiński Tomasz	Zofia Misiak, Jerzy Wasilewski, Tomasz Woźniak
17.	PAPROTNIA	9,5%	Jan Mitrowski	Mateusz Beta, Jarosław Gacki, Agnieszka Ptaszkiewicz, Anna Wotczyńska
18.	PAWŁOWICE	5%	Sylwester Gmurek	Józef Goszcz, Mirosław Mularczyk, Adam Szadkowski
19.	PAWŁÓWEK	21%	Jan Bluszcz	Robert Bluszcz, Maciej Lisek, Anna Łasica
20.	SEROKI- PARCELA	11,5%	Krystyna Pietrzak	Dariusz Latoszewski, Tomasz Kraśniewski, Tadeusz Kubis, Zbigniew Jasiński, Teresa Boniecka
21.	SEROKI-WIEŚ	17%	Paweł Zdanowski	Robert Guzewicz, Rafał Szatajski, Jan Widyński, Grzegorz Włodarski
22.	SKRZELEW	48%	Grażyna Grzegorek	Sylwester Cuper, Wojciech Dymkowski, Piotr Misiak, Anna Szczepaniak, Krzysztof Tkacz, Janusz Włodarczyk
23.	STARE PASKI	17,5%	Andrzej Szymański	Mariusz Izak, Halina Dutkiewicz, Damian Kacprzak
24.	SZYMANÓW	26%	Robert Ziomski	Jarosław Kupski, Dorota Matela, Dariusz Rybicki, Dominik Wójcik
25.	TERESIN	4%	Katarzyna Klata	Ewa Karczewska, Anna Krukowska, Justyna Kamińska
26.	TERESIN-GAJ	20%	Kazimierz Dąbrowski	Stanisław Klata, Bogumiła Trzos, Wincenty Winczewski, Mirosław Ziąbski
27.	TOPOŁOWA	19%	Halina Ziótkowska	Renata Dzikowska, Zofia Wieczorek, Barbara Sitek, Lucjan Misiak, Mieczysław Grzegorek
28.	WITOLDÓW	11%	Witold Zdanikowski	Bożena Miksa, Grzegorz Sokół, Henryk Kowalski



Nielegalne przyłącza

Na terenie Gminy Teresin występują przypadki nielegalnego poboru wody i odprowadzenia ścieków. Niekiedy dochodzi do tego z premedytacją, niekiedy z niewiedzy lub roztargnienia. Przed rozpoczęciem kontroli chcielibyśmy umożliwić uregulowanie tego typu spraw naszym mieszkańcom.

Umowę na pobór wody, odprowadzenie ścieków czy wywóz nieczystości ciekłych można zawrzeć na miejscu, w siedzibie GZGK, Al. XX-lecia 13. Niezbędne dokumenty to akt własności lub umowa najmu lub inny dokument potwierdzający użytkowanie danego lokalu z przyłączem, dowód osobisty podpisującego umowę, nr oraz stan licznika/liczników, a w przypadku nowego przyłącza mapa poinwentaryzacyjna oraz protokół odbioru technicznego końcowego. Najpierw dokonuje się podłączenia do sieci wodociągowej, a np. dopiero po zakończeniu budowy – wpięcie do sieci kanalizacyjnej.



Obowiązkiem mieszkańca jest zgłoszenie momentu, przyłączenia się do sieci kanalizacyjnej. Jednocześnie GZGK w Teresinie informuje o możliwości weryfikacji legalności przyłączeń do sieci wodociągowej oraz kanalizacji sanitarnej, kontroli stanów wodomierzy i korzystania z usług wywozu nieczystości płynnych w wypadku braku podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej.

W przypadku chęci podłączenia się do sieci wodociągowej i/lub kanalizacji sanitarnej zapraszamy mieszkańców do naszej siedziby w celu złożenia wniosków o wydanie warunków technicznych przyłącza oraz pobranie druku protokołu odbioru technicznego. Przypominamy także o obowiązku zmiany umowy

w razie zmiany właściciela nieruchomości.

Nielegalne i zabronione jest podłączanie instalacji deszczowej do sieci kanalizacyjnej.

Jeżeli lokalizacja nieruchomości uniemożliwia od-

prowadzanie ścieków do sieci, obowiązkiem ustawowym jest pozbywanie się nieczystości ciekłych w sposób zgodny z przepisami. W Gminnym Zakładzie Gospodarki Komunalnej w Teresinie istnieje możliwość zamówienia usługi asenizacyjnej (wywozu nieczystości ciekłych) wraz z otrzymaniem dokumentu potwierdzającego wykonanie danego zlecenia.

Nielegalne pobieranie wody czy odprowadzanie ścieków, a także nieregulowanie należności za użytkowanie przyłączy zwiększają koszty, a konsekwencje ponoszą wszyscy mieszkańcy Gminy Teresin.

Uczulamy także mieszkańców Gminy Teresin, aby terminowo regulowali należności związane z poborem wody oraz odprowadzeniem ścieków, ponieważ Zakład ma ustawowy obowiązek naliczania oraz poboru odsetek.

W razie jakichkolwiek pytań, wątpliwości, sugestii zapraszamy do naszej siedziby – Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Teresinie, Al. XX-lecia 13 lub do kontaktu telefonicznego 46 86 13 708, 609 137 355.

Gminny Zakład
Gospodarki Komunalnej w Teresinie

Mogę – chcę pomóc

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Teresinie po raz kolejny ogłasza zbiórkę odzieży używanej (w dobrym stanie), która będzie przekazana osobom potrzebującym z naszego terenu. Najbardziej potrzebne są: koce, pościel, odzież wiosenna zarówno dla dzieci jak i osób dorosłych. Osoby znajdujące się w trudnej sytuacji materialno-bytowej mogą w sposób systematyczny korzystać z pomocy „naszego regału” zlokalizowanego w siedzibie Ośrodka (Teresin, ul. Zielona 18).

Odzież, która zalega bezużytecznie w szafach mieszkańców naszej gminy może stanowić ogromne wsparcie dla osób potrzebujących.

Będziemy wdzięczni za każdą pomoc.

Jolanta Linard
dyrektor Gminnego Ośrodka
Pomocy Społecznej

ODDAM/PRZYJMĘ GRATIS

Uruchamiamy na łamach naszego miesięcznika bezpłatne ogłoszenia. Oferty prosimy zgłaszać **WYŁĄCZNIE OSOBIŚCIE** w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Teresinie, ul. Zielona 18.
Tel. 46 861 30 45

Harmonogram odbioru odpadów zielonych w I połowie 2015 roku

Strefa I – 22 kwietnia, 20 maja, 17 czerwca
Teresin, Teresin-Gaj.

Strefa II – 23 kwietnia, 21 maja, 18 czerwca
Granice, Izbiska, Lisice, Maszna, Nowe Gnatowice, Nowe Paski, Paprotnia, Pawłowice, Seroki-Parcela, Seroki-Wieś, Stare Paski, Strugi, Topołowa.

Strefa III – 24 kwietnia, 22 maja, 19 czerwca
Budki Piaseckie, Dębówka, Elżbietów, Gaj, Kawęczyn, Ludwików, Mauryców, Mikołajew, Nowa Piasecznica, Pawówek, Skotniki, Skrzelew, Stara Piasecznica, Szymanów, Witoldów.

Nowy biskup z Ziemi Sochaczewskiej

Ojciec Święty Franciszek w dniu 25 lutego 2015 roku mianował o. Janusza Daneckiego, naszego rodaka z Zakonu Ojców Franciszkanów, biskupem w Brazylii. Dotychczas był on misjonarzem w tym bardzo odległym i obszernej kraju Ameryki Południowej.

O. Janusz Danecki ma 63 lata, jest słusznego wzrostu, od roku 1977 służy Bogu i ludziom jako kapłan i zakonnik franciszkański w kraju i za granicą na misjach. Po otrzymaniu sakry biskupiej, co ma nastąpić 1 maja bieżącego roku, o. Janusz będzie pełnił posługę biskupa pomocniczego w archidiecezji Campo Grande, stolicy stanu Mato Grosso do Sud. Archidiecezja ta liczy 44 tys. km kwadratowych, ma prawie dwa miliony mieszkańców, w tym około 1 750 000 katolików. Jest to region w zasadzie rolniczy. Biskup Nominat w Radio Vaticana wyznał, że chociaż w Brazylii pracuje już 30 lat, nigdy nie był w Campo Grande i zdaje sobie sprawę, że czeka



go inna niż dotychczas odpowiedzialność. Wspomnił słowa Jezusa Chrystusa: „przeszedłem służyć” i tę wypowiedź wybrał jako kierunek przeszłej, biskupiej i misjonarskiej posługi.

Biskup Nominat otrzymał też tytułarną stolicę biskupią Regiae, położoną w dawnej prowincji rzymskiej Mauretanii Cezaryjskiej, którą w V wieku zarządzał znany tylko z imienia biskup Vittore. Dziś jest to miasto Arbal w Algierii.

Informacja o biskupiej nominacji szczególnie zainteresowała i szczerze ucieszyła Mazowszan powiatu sochaczewskiego, gdyż o. Janusz Danecki ma tu swoje rodzinne korzenie i tu spędził młode lata. Urodził się w Sochaczewie jako najstarszy syn piekarza Józefa i Janiny. To był piękny dzień, sobota, 8 września 1951 roku, święto Narodzenia NMP. Z rodzeństwa przybyła mu siostra Elżbieta oraz trzej bracia: Andrzej, którego dobrze zna społeczność teresińska z dobrych wyrobów piekarskich, oraz Paweł i Piotr. Rodzice już nie żyją. Mieszkali w Chodakowie przy ul. Staszica.

Istnieje rodzinny przekaz, że matka Janusza w latach panieńskich chciała zostać zakonnicą. Stało się inaczej, ale gnębiły ją poczucia winy i niepokój sumienia, że nie poszła za głosem Bożego powołania. Swój problem wyznała księdzu, który ją pocieszył, aby zaufała Bogu, bo On ma swoje plany. Przeszedł czas ich spełnienia. Syn został nie tylko zakonnikiem, ale także kapłanem i biskupem.

Janusz po szkole podstawowej poprosił o przyjęcie do Niższego Seminarium Du-

chownego w Niepokalanowie, które ukończył w roku 1970. To był dobry początek jego formacji zakonnej i kapłańskiej pod okiem żyjącego do dziś o. rektora Ignacego Rejcha. Dalsze etapu formacji, jakie przeszedł, to nowicjat pod okiem mistrza o. Augustyna Januszewicza oraz Wyższe Seminarium Duchowne Ojców Franciszkanów w Krakowie. Po ukończeniu studium przyjął święcenia kapłańskie w kościele parafialnym w Chodakowie z rąk ks. biskupa Jerzego Modzelewskiego w dniu 19 czerwca 1977 roku. Po święceniach kapłańskich pracował w Kaliszu, Łodzi i Skarżysku, a przed wyjazdem na misje do Brazylii w Niepokalanowie: 1981–1984. Tu pełnił obowiązki katechety, wikariusza parafii i asystenta prowincjalnego do spraw powołań zakonnych i kapłańskich. Był współpracownikiem gwardiana o. Janusza Głazowskiego i proboszcza o. Władysława Matejka. Bardzo aktywnie włączył się w przygotowanie wizyty Jana Pawła II w Niepokalanowie. Wielu parafian zna go i mile wspomina.

Myśl o misjach nie opuszczała o. Janusza od czasów kleryckich. Nadeszły czasy, kiedy można było ją zrealizować bez większych problemów. Wyjechał do Brazylii w kwietniu 1984 roku. Tam spełniał różne funkcje: wychowawcy kandydatów do zakonu, przełożonego misji, dyrektora „Rycerstwa Niepokalanej”, proboszcza, rektora seminarium, wikariusza Prowincji Zakonnej, a ostatnio proboszcza parafii Matki Bożej Fatimskiej w Juruá w Amazonii. Poprzednim proboszczem tej parafii był emerytowany biskup Augustyn Januszewicz, mistrz o. Janusza z nowicjatu, a potem współpracownik na misjach. O. Janusz zgłosił się do tej parafii, aby wspomóc wiekowego i chorego biskupa Augustyna. Zdarzyło się cztery lata temu, że biskup zmarł, można powiedzieć, na rękach o. Janusza. Objął więc duszpasterstwo po swoim ulubionym wychowawcy aż do dnia nominacji biskupiej.

Duża odległość od Ojczyzny nie była dla niego przeszkodą, aby od czasu do czasu odwiedzić rodzinę i ulubiony Niepokalanów. Istnieje przekonanie wśród duchownych, że szczególnie sentyment czuje się do pierwszych placówek duszpasterskich. Sprawdziło się to na przykładzie o. Janusza. Wraz tego przywiązania dał w liście do Niepokalanowa, w którym porównał Niepokalanów polski z Niepokalanowem brazylijskim: „Przez pierwsze dwa tygodnie mieszkałem w Jardim da Imaculada. Rzeczywiście jest to Niepokalanów. Położenie, rozkład dnia przypominają polski Niepokalanów. Czuje



KOMUNIKAT

Urząd Stanu Cywilnego w Teresinie uprzejmie prosi wszystkie pary małżeńskie zameldowane aktualnie na terenie naszej gminy, które zawarły związek małżeński 50 lat temu tj. w roku 1965, o kontakt telefoniczny z Urzędem Stanu Cywilnego w terminie do dnia 15 kwietnia 2015 r.

Temat dotyczy uhonorowania Państwa w związku z długoletnim pożyciem małżeńskim.

Telefon kontaktowy:
46 864 25 54

Jolanta Kononowicz
kierownik USC Teresin



się tu smak naszej niepokalanowskiej zupy, chociaż podano ryż i fasolę. Kiedy się patrzy na tę figurę Niepokalanej na tle sosny i w oddali widać kaplicę, odbiera się wrażenie polskiego Niepokalanowa”. Dodajmy, że w pewnym sensie o. Janusz należy do Niepokalanowa, gdyż w Księdze meldunkowej figuruje jako jego mieszkaniec.

W Niepokalanowie o. Janusz zaplanował i przeprowadził dziękczynną uroczystość za dar życia i łaskę Chrztu, który otrzymał w Sochaczewie, za powołanie zakonne, kapłańskie i misyjne w 25 rocznicę kapłańskich święceń. Odbyła się ta uroczystość w niedzielę 16 września 2001 roku o godz. 11.30 w bazylice niepokalanowskiej. „Pragnąłbym bardzo – napisał w zaproszeniu – żeby ta uroczystość srebrnego jubileuszu mojego kapłaństwa stała się okazją do rodzinnego spotkania”. W licznych rodzinach więzy są szczególnie mocne i chętnie się je podtrzymuje. O. Janusz jako kleryk prawie każde wakacje spędzał w domu rodzinnym. Po miesięcznym pobycie miejscowy ksiądz proboszcz w Chodakowie wysyłał raport do rektora seminarium. W każdym powtarza się świadectwo: „przykładny, obowiązkowy, pobożny...”. Przybywał też z misyjnego kraju przynajmniej raz na trzy lata, jak postanawiają zakonne statuty.

Biskupowi Nominatowi i Jego Rodzinie przekazujemy gratulacje i życzenia wszelkiej pomyślności. Wspieramy Go modlitwą i niecierpliwie oczekujemy, kiedy przybędzie do Polski, aby odprawić pontyfikalną Mszę św. i udzielić biskupiego błogosławieństwa.

O. Roman Aleksander Soczewka
franciszkanin z Niepokalanowa

Lokalny kącik historyczny

W ubiegłym roku na łamach „Prosto z Gminy” publikowaliśmy fragmenty książki „Okruchy wspomnień” autorstwa Pana Henryka Kucharskiego. Pomysł zamieszczania regionalnej historii w naszym miesięczniku spotkał się z pozytywnym odbiorem Czytelników. W bieżącym 2015 roku chcemy zaprezentować krótkie dzieje niektórych miejscowości znajdujących się na terenie gminy Teresin. Niektórych, bo o wielu z nich praktycznie nie wiemy nic, poza fragmentarycznymi informacjami. Dla większości wsi w naszym kraju jedynym źródłem wiedzy jest nieoceniony „Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich” wydawany w II połowie XIX wieku. Z dotychczasowych publikacji na temat naszego regionu warto odnotować „Parafie dawnego dekanatu sochaczewskiego” Bogusława Kwiatkowskiego, „Dzieje Parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Szymanowie” Łukasza Janeckiego, „Z Ziemi Sochaczewskiej” Aleksandra Turczyka oraz artykuły prasowe w lokalnej prasie. Kopalnią wiedzy jest „Kronika Parafii Szymanów”, a szczególnie jej część retrospektywna do 1868 roku. Na jej podstawie powstała ciekawa praca dyplomowa „Obraz Szymanowa i jego mieszkańców w świetle Kroniki Parafii Szymanów od czasów najdawniejszych do 1868 roku” autorstwa Jarosława Żejmo. W czerwcu tego roku planowane jest wydanie „Dziejów Parafii Mikołajew” w związku z jubileuszem 200-lecia tego kościoła. Natomiast przed nami ciągle jest napisanie pierwszej monografii gminy Teresin.

W naszym miesięczniku przypomnimy zarys dziejów tych miejscowości, które najmocniej wpisały się w naszą lokalną historię, a dziś są świadectwem ciekawej przeszłości gminy Teresin. Informacje o kilku ciekawych miejscach zamieściliśmy na stronie www.teresin.pl w zakładce „Turystyka”. Zapraszamy do podróży w przeszłość. W pierwszym odcinku – do Szymanowa w którym, parafrazując słowa św. Jana Pawła II, wszystko się zaczęło – kościół, parafia, szkoła i historia gminy Teresin.

Szymanów. Tu wszystko się zaczęło...

Szymanów należy do najstarszych miejscowości na terenie gminy Teresin. Nazwa Szymanów pochodzi prawdopodobnie od imienia Szymon lub Szyman. W najstarszych źródłach występuje pod nazwą Szymanowo lub Szymonowo. Do I połowy XV wieku należał do książąt mazowieckich. W 1435 roku nabył go od księcia Ziemowita V, stolnik sochaczewski Abraham Pawłowski z Gnatowic. Następnymi właścicielami byli Szymanowscy, którzy prawdopodobnie przejęli nazwisko od nazwy miejscowości. W XVI wieku właścicielem wsi był Mikołaj Maciejewski. Na przełomie XVI i XVII wieku stała się własnością Myszkowskich. Pierwszy zamiar fundacji kościoła w 1444 roku nie doszedł do skutku. Świątynię wzniesiono w 1667 roku staraniem starosty guzowskiego, golubskiego i grzybowskiego Mikołaja Wiktoryna Grudzińskiego. Początkowo świątynia była filią parafii Stare Wiskitki. Osobna parafia w Szymanowie wyodrębniona została w 1776 roku. Przy kościele pobudowano szpital, w którym mieszkał organista, mieścił się przytułek i parafialna szkoła. Kolejnymi właścicielami Szymanowa byli m.in. Sanguszkowie, Kronenbergowie i Lubomirscy. Tu gościł w 1705 roku jadący z Łowicza król Stanisław Leszczyński, tu bywał ostatni król Polski Stanisław August Poniatowski. W 1783 roku był w Szymanowie poeta, Franciszek Karpiński. Po II rozbiore (1793 r.) Szymanów znalazł się pod panowaniem pruskim. Później krótko należał do Księstwa Warszawskiego. Od 1815 roku aż do końca zaborów znajdował się pod zaborem rosyjskim. W 1827 roku było tu 79 domów i 642 mieszkańców. W skład dóbr Szymanów wchodziły m.in.

folwark Szymanów, Elżbietów, wieś Maurycew i osada fabryczna Hermanów. Tu funkcjonowała jedna z pierwszych w Królestwie Polskim cukrownia Hermanów, założona w 1836 roku. Gospodarstwo rolne Szymanów liczyło m.in. 3500 sztuk owiec rasy negretti (czarnej). Właściciele ziemscy pełnili wtedy funkcję wójta wsi. Pierwszym wójtem Szymanowa był Salwian Jakubowski, a od 1837 roku Maurycy Blum. W 1819 roku zorganizowano w Szymanowie szkołę elementarną. Pierwszym nauczycielem w tej szkole był Michał Cześniewicz. W czasie wojny polsko – rosyjskiej i ofensywy Rosjan na Warszawę 15 sierpnia 1831 roku miała miejsce potyczka w okolicach kościoła parafialnego. W czasie Powstania Styczniowego przez Szymanów przechodziły oddziały rosyjskie, ścigające polskich powstańców. Na tym terenie działał m.in. liczący 150 osób konniczy oddział powstańczy pod dowództwem Lipińskiego. W ramach represji popowstańczych władze carskie ukarały miejscowego proboszcza Melchiora Gromulskiego kontrybucją w wysokości 150 rubli. W Szymanowie przebywał często słynny polski malarz Józef Chełmoński. Dom Chełmońskich stoi tu do tej pory. Mieszkała w nim matka malarza, pochowana na miejscowym cmentarzu.

Po ukazie carskim w 1864 roku Szymanów stał się siedzibą gminy. Gmina Szymanów liczyła wtedy 9189 mieszkańców i miała powierzchnię ok. 50 km². Z powodów lokalowych w latach 1868–1871 Urząd Gminy Szymanów miał swoją siedzibę



Kościół Wniebowzięcia NMP w Szymanowie. Lata 50. XX wieku.
Źródło: Archiwum Parafii Szymanów

w Skotnikach. Do I wojny światowej najdłużej urzędującym wójtem (1890–1908) był Wincenty Barański z Serok. W 1904 roku postawiono w Szymanowie przez parafię tzw. Dom Ludowy (obecnie znajduje się tu gimnazjum), w którym miały odbywać się zebrania wiejskie a na piętrze planowano otworzyć przytułek dla starców. Tu znalazła swą siedzibę szkoła krawiecka, a po odzyskaniu niepodległości szkoła powszechna. W 1907 roku szymanowski pałac Lubomirskich został nabyty przez Zgromadzenie Sióstr Niepokalanek. Tu powstała, istniejąca po dziś dzień, elitarna szkoła żeńska. W czasie rewolucji 1905–1907

w Szymanowie na krótko wprowadzono język polski w urzędzie i w szkole. W tym samym czasie powstało tu Kółko Rolnicze i Kasa Stefczyka. W 1915 roku, w czasie działań wojennych wójt Szymanowa urzędował w Warszawie. Nowym wójtem Szymanowa w 1916 roku został Władysław Kacprzak z Aleksandrowa, a kolejnym Józef Ostrowski. Warto wspomnieć, że w 1918 roku odwiedził Szymanów nuncjusz papieski Achilles Ratti, późniejszy papież Pius XI. Urząd Gminy przejściowo znajdował się w budynku tzw. Domu Ludowego, w którym ostatecznie znalazła swą siedzibę 7 klasowa szkoła powszechna. Ochotnicza Straż Pożarna została założona w 1917 roku, a 3 lata później poczta i policja.

W 1924 roku powstaje młyn zbożowy, a rok później przeprowadzono przez dobra szymanowskie kolejkę wąskotorową z Teresina do cukrowni w Guzowie. Kolejnymi wójtami w okresie międzywojennym byli: Stanisław Misiak z Paprotni i Dębki z Aleksandrowa oraz Malinowski. Kilkakrotnie bywał w Szymanowie założyciel Niepokalanowa o. Maksymilian Kolbe, odprawiając Msze św. bądź odwiedzając Siostry Niepokalanki. II wojna światowa dla Szymanowa rozpoczęła się już 1 września 1939 roku. W tym dniu na klasztor Sióstr Niepokalanek w Szymanowie spadły 3 bomby, na szczęście nie powodując strat w ludziach. Tego samego dnia pojawił się w klasztorze nuncjusz papieski Filip Cortesi, jednak opuścił go 3 września. Niemcy pojawili się w Szymanowie 13 września. Prawdopodobnie w październiku 1939 roku zatrzymał się w klasztorze u dowódcy, jadąc z Warszawy, Adolf Hitler. W czasie okupacji na tym terenie prężnie działał Związek Walki Zbrojnej, później Armia Krajowa. W majątku Szymanów znajdował się skład broni i radiostacja. W pobliżu stacji kolejowej Szymanów polskie podziemie dokonywało zamachów na niemieckie transporty kolejowe. Po jednym z nich Niemcy rozstrzelali w 1943 roku w publicznej egzekucji 20 więźniów z Pawiaka. Nominowany przez Niemców wójt Szymanowa Fryderyk Kreter pochodzący z Maurycewa, dobrze zapisał się w pamięci mieszkańców. W Szymanowie funkcjonowało tajne szkolnictwo; Siostry Niepokalanki prowadziły nauczanie na poziomie liceum. Tu znajdowały schronienie młode żydowskie dziewczęta. Tu w czasie Powstania Warszawskiego znajdował się szpital. Po



Pałac Lubomirskich w Szymanowie (dziś klasztor Sióstr Niepokalanego Poczęcia Maryi Panny). Lata 50. XX wieku.
Źródło: Archiwum Sióstr Niepokalanek

upadku Powstania w budynku OSP znajdował się punkt zborny dla rannych powstańców i uciekinierów ze stolicy. W 1944 Niemcy brali mieszkańców, w tym Siostry Niepokalanki do kopania okopów. Dnia 16 stycznia 1945 roku uciekł do Niemiec ostatni wójt Szymanowa, a sam Szymanów został wyzwolony w nocy z 16 na 17 stycznia. W tej ostatniej bitwie zginęło ok. 120 Niemców i 17 Sowietów. Wkroczenie Sowietów oznaczało nowe rządy. Każda gmina otrzymywała komendanta wojennego, który tworzył na nowo urząd gminy na czele z wójtem. Pierwszym powojennym wójtem Szymanowa był Wieczorek z Kampinosu. Następnymi: Jan Szyłka z Witoldowa i Józef Wróblewski z Teresina. Po reformie administracji z 1950 roku zlikwidowano urząd wójta. Najważniejszą rolę odgrywały teraz rady narodowe, oparte na wzorach radzieckich. Pierwsze wybory do rad odbyły się dopiero w 1954 roku. Do Klasztoru Sióstr Niepokalanek w 1946 roku przywieziono z Jazłowca figurę Matki Bożej. Dwa lata później w Szymanowie uruchomiono Bibliotekę Publiczną. W 1951 roku rozpoczęła się elektryfikacja Szymanowa i okolic. Nowa władza wprowadzała swoje porządki na wsi i w handlu. Nowym świętem stał się dzień 22 lipca. Do tradycji wchodziły też pochody 1 majowe. Po reformie administracyjnej z 1954 roku Szymanów stał się siedzibą gromady, nowej jednostki utworzonej w miejsce gmin. Z racji obchodów 1000-lecia państwa polskiego powstał pomysł budowy w 1970 roku nowej szkoły podstawowej w Szymanowie, tzw. tysiąclatki. Prężnie działał miejscowy Ośrodek Kultury i Biblioteka Publiczna pod kierownictwem Kazimierza Bieńkowskiego. Jako ciekawostkę z tego okresu warto odnotować kręcenie w 1979 roku w Szymanowie zdjęć do filmu „Klucznik” a w 1996 – w Klasztorze Sióstr Niepokalanek „Awantura o Ba-

się”. Kolejna reforma administracyjna z 1973 roku przywróciła gminę. Nową siedzibą gminy stał jednak nie Szymanów, lecz mocno rozwijający się Teresin. Było to konsekwencją dwóch fundamentalnych zdarzeń sprzed lat: poprowadzenia w 1902 linii kolejowej przez Teresin, omijającej Szymanów oraz założenia w 1927 roku przez o. Maksymiliana Kolbego Klasztoru Niepokalanów. Śladami wielowiekowej świetności Szymanowa są m.in. barokowy kościół z 1667 roku (najstarszy na terenie gminy Teresin), pałac Lubomirskich pochodzący z przełomu XVIII i XIX wieku (obecnie siedziba Zgromadzenia Sióstr Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny). Tu mieści się Sanktuarium Matki Bożej Jazłowieckiej. W zabytkowym parku znajduje się barokowo – klasycystyczna fontanna ogrodowa z 1782 roku, jedyna tego rodzaju w Polsce. Wielokrotnie gościł w Szymanowie Prymas Tysiąclecia Stefan Wyszyński, a w 1956 roku głosił rekolekcje dla Sióstr Niepokalanek ks. Karol Wojtyła, późniejszy papież Jan Paweł II. Obecnie Szymanów liczy 925 mieszkańców i jest czwartą pod względem liczby mieszkańców miejscowością na terenie gminy Teresin. Najlepszą chyba promocją Szymanowa w Polsce jest szkoła Sióstr Niepokalanek, do której uczęszczały m.in. Beata Tyszkiewicz i Antonina Krzysztoń. Funkcjonują tu dwie samorządowe szkoły: Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika i Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego. Działa Biblioteka Publiczna, Ośrodek Zdrowia, Apteka, Ochotnicza Straż Pożarna i Poczta Polska (z oddzielnym kodem pocztowym). Odgrywają one nadal ważną rolę w życiu lokalnej społeczności i świadczą o randze Szymanowa jako byłej siedziby gminy.

Marek Jaworski

radio
NIEPOKALANÓW
98.0 FM Łódź 102.7 FM mazowieckie

**GMINA TERESIN W RADIO
NIEPOKALANÓW 102.7 FM**

**Piątek 10 kwietnia 2015 roku
o godzinie 13.10 – rozmowa
z Joanną Milczarek,
kierownikiem Referatu ds. Obywatelskich
Urzędu Gminy Teresin.**

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA 3+”

Lista firm, które wspierają Rodziny 3+ na terenie gminy Teresin:

SKLEPY

- Sklepy **EFEKT PLUS Piotr Ksit** – Paprotnia, ul. o. Maksymiliana Kolbego; Teresin, ul. Kaska; Szymanów, ul. Szkolna; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.
- Sklep **ABRAKADABRA Robert Króliczak** – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep odzieżowy **HOKUS Agnieszka Króliczak** – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep **BIELIZNA Paweł Liberadzki** – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep obuwniczy **KACPER Kamil Króliczak** – Teresin, ul. Szymanowska 19, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skózanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.
- Sklep odzieżowo-obuwniczy **RED-STAR Cezary Szymaniak** – Teresin, ul. Szymanowska 1, zniżka 8% na cały asortyment.
- Sklep wielobranżowy **Hanna Guzik** – Teresin, ul. Szymanowska 2, zniżka 5% na podręczniki i artykuły szkolne, oraz lektury.
- Kwaciarnia **ALICJA Alicja Rutkowska** – Paprotnia, ul. Cmentarna, 10% zniżki na wszystkie artykuły.
- Sklep odzieżowy **AVANTIS Anna Bargieł** – Teresin, ul. Kwiatowa 1, 5% zniżki na cały asortyment z wyjątkiem artykułów objętych przeceną.
- **P.H.U VIKA Nowak Sylwia** – Elżbietów 23B, 5% zniżki na cały asortyment z wyłączeniem wyrobów tytoniowych.
- **FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna** – Czerwonka Parcel 93, 20% zniżki na jaja.
- **F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska** – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep **FUKS Kołodziejska Agnieszka** – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.



GASTRONOMIA

- Pizzeria **PIERROT Renata Olechowska** – Teresin, ul. Lipowa, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.

USŁUGI

- **Nadzory i projekty budowlane Józef Górzyński** – Elżbietów 15, zniżka 10%, tel. 608 516 983.
- **Ośrodek Kształcenia Kierowców MAKO Leszek Cwikliński** (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.
- Firma **PIGUŁKA Beata Sadsisz-Kotowoda** – Teresin, ul. Szymanowska 29, zniżka 20% na wstęp do Fitness Club „SLIMKA”, 10% zniżki na wypożyczenie sprzętu sportowego oraz 5% na zakup suplementów dla sportowców.
- **Poprawki krawieckie „U KASI” Katarzyna Pietruszewska** – Paprotnia, ul. Perłowa 22, zniżka 10% na wykonywane usługi krawieckie.
- **Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech** – Teresin, ul. Szymanowska w budynku TER-MED, 20% zniżki na usługi dentystyczne.
- **Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska** – Granice, ul. Południowa 47, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych.
- **Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska** – Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.
- **PROGRESS Szkoła języków obcych Karolina Sałga** – GOSIR Teresin ul. Aleja XX-lecia 32, bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny.
- **IGIEŁKA Beata Bachura** – Teresin-Gaj, ul. Spacerowa 100, 20% zniżki na szycie firan i zasłon, na skracanie odzieży, na haft dekoracyjny, na haftowanie liter na odzieży, na reperowanie odzieży, na wszywanie zamków do odzieży.
- **Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych – „TUW” Janusz Sowiński** – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.
- **AP SERVICE Sp. z o. o. Agnieszka Rudnicka** – Teresin, ul. Brata Cherubina Pawłowicza 10, 15% zniżki na usługi księgowo, 10% zniżki na artykuły szkolne oraz zabawki, 5% zniżki na zakup sprzętu komputerowego oraz usługi komputerowe.
- **„TWS” UBEZPIECZENIA Sławomir Tomaszewski** – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, Sochaczew ul. Stefana Żeromskiego 27/6, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.

PRZEDSZKOLA

- **Przedszkole Niepubliczne STUDIO DZIECKA FIGIEL Katarzyna Klata** – Granice ul. Zacisza 1, 15% zniżki na czesne.
- **Niepubliczne Przedszkole LEŚNA AKADEMIA Damian Tymorek** – Teresin, Aleja XX-lecia 3, 15% zniżki na wpisowe.

Partnerom programu dziękujemy za wspieranie rodzin wielodzietnych. Zachęcamy przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy działające na naszym terenie do przystąpienia do programu partnerskiego. Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy. Szczegóły pod nr tel. 46 864 25 35, 603 660 300.

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA SENIORA”

Lista firm, które wspierają Seniorów na terenie gminy Teresin:

- **F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska** – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep **ABRAKADABRA Robert Króliczak** – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep odzieżowy **HOKUS Agnieszka Króliczak** – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep **BIELIZNA Paweł Liberadzki** – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep **FUKS Kołodziejska Agnieszka** – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.

Jak już wielokrotnie informowaliśmy, 16 czerwca 2014 r. uruchomiona została Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny. Uprawnia ona do zniżek w wielu atrakcyjnych miejscach w całej Polsce. **Szczegóły na temat Ogólnopolskiej Karty na stronie internetowej www.rodzina.gov.pl**

Nowy album o Gminie Teresin

W ostatnim kwartale ubiegłego roku pojawił się nowy album o Gminie Teresin. Album ten jest trzecią z kolei dużą publikacją promującą naszą gminę. Ostatni tego typu materiał ukazał się 13 lat temu. Przez ten czas diametralnie zmienił się wizerunek kulturowy Teresina. Przybyli nowi inwestorzy, zdecydowanie poprawił się stan lokalnej infrastruktury, pojawiły się nowe obiekty, place zabaw i sportowe boiska. Narodziły się ciekawe inicjatywy społeczne. Zainicjowane zostały nowe wydarzenia kulturalne i sportowe. Album sięga do naszych korzeni historycznych, ukazując wpływ tzw. kaliskiej linii kolejowej i franciszkańskiego Niepokalanowa na cywilizacyjny awans Teresina. W galerii najważniejszych postaci związanych z naszą gminą, obok powszechnie znanych – ks. Jana Druckiego-Lubeckiego i o. Maksymiliana, znajdziemy m.in. bł. Matkę Teresę z Kalkuty i Beatę Tyszkiewicz. Mocną stroną folderu są fotografie autorstwa Pawła Kałwarczyka. Zainteresowanym polecamy szczególnie zdjęcie na okładce pokazujące nocny widok... Warszawy z dachu elewatora teresińskich „Polskich Młynów”. Album liczy 42 strony, składa się z 9 rozdziałów i streszczenia w języku angielskim. Został wydany w oparciu o pozyskane przez Gminę Teresin unijne środki w ramach Stowarzyszenia LGD „Ziemia Chełmońskiego”. Jest do wypożyczenia w gminnych bibliotekach w Teresinie i Szymanowie. Serdecznie polecamy.



Muzyczne rekolekcje w Szymanowie

Tak można nazwać niezwykle koncert, który odbył się w niedzielę 22 marca w kaplicy Matki Bożej Jazłowieckiej Klasztoru Sióstr Niepokalanek w Szymanowie. Pięciosobowy zespół „Lutosłowianie” pod kierownictwem profesor Marii Pomianowskiej z Akademii Muzycznej z Krakowa przybliżył klimat muzyki wielkopostnej zawarty w lamentacjach. Usłyszeliśmy m.in. niektóre fragmenty „Gorzkich żali”, pieśń „Zawitaj Ukrzyżowany”, a także zapomniane zapisy muzyczne z pierwszych wieków chrześcijaństwa. Artyści wykonywali muzykę na niezwykle instrumentach ludowych z różnych kręgów kulturowych. Dość wymienić duduk ormiański, bęben obręczowy z kręgu bliskowschodniego czy naszą polską fidel płocką. Koncert zorganizował Teresiński Ośrodek Kultury w ramach cyklu „Krajobrazy Muzyczne”.

Jubileusz Radia Niepokalanów

Z okazji rocznicy reaktywowania Radia Niepokalanów (1995r) dyrekcja, pracownicy oraz współpracownicy spotkali się w niedzielę 1 marca br. na Jasnej Górze, duchowej stolicy Polski. Tam, przed Cudownym Obrazem Matki Bożej Częstochowskiej uczestniczyli w uroczystej Mszy św. dziękczynnej, sprawowanej pod przewodnictwem o. prowincjała Wiesława Pyzio.



Wspólnie dziękowali za to, co zostało zapoczątkowane przez świętego Maksymiliana, prosząc Go jednocześnie o nieustanne wstawiennictwo i rozwój Radia Niepokalanów. Modlili się za pracowników, współpracowników, Słuchaczy i Dobrodziejów Radia Niepokalanów. Eucharystia rozpoczęła się o 18.30 i była transmitowana przez Radio Niepokalanów oraz Radio Jasna Góra.

O godz. 21.00 wszyscy uczestniczyli w Apelu Jasnogórskim przed Cudownym Obrazem. Apel, również transmitowany przez Radio Niepokalanów, poprowadził o. dr hab. Marcin Tkaczyk, profesor nadzwyczajny, franciszkanin, kierownik Katedry Logiki KUL.

– Dwa lata temu świętowaliśmy „osiemnastkę” i 75 – lecie Radia Niepokalanów. Były to huczne obchody z zaproszonymi gośćmi i koncertem Krzysztofa Krawczyka. Tym razem ograniczyliśmy się do duchowego wymiaru uroczystości, koncentrując się na modlitwie i zawierzeniu Matce Bożej – powiedział dyrektor Rozgłośni o. Damian Karczmar.

Za miłe przyjęcie na Jasnej Górze, otwartość i wszelką życzliwość Redakcja Radia Niepokalanów dziękuje ojcom paulinom oraz Radiu Jasna Góra na czele z jego dyrektorem o. Kamilem Szustakiem.

Malwina Szymańska
Radio Niepokalanów



Niecodzienne akcje drogowe w Teresinie

Na drogach całego powiatu, w tym również w gminie Teresin w dniu 8 marca można było spotkać się z niecodzienną akcją policji. Funkcjonariusze sochaczewskiej drogówki w Dzień Kobiet wręczali użytkownikom dróg serduszka w ramach kampanii społecznej ukierunkowanej na poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego – wyjaśnia sierż. Joanna Olszar z KPP Sochaczew. Okazało się, że serduszka przekazywane przez policjantów nie trafiały bezpośrednio do kierowców, lecz do ich najbliższych (np. pasażerów kontrolowanych pojazdów), którzy przekazywali je osobiście swoim „kochanym wariatom drogowym”. Podobne akcje policjanci zorganizowali 20 marca w Światowy Dzień Inwalidów i Ludzi Niepełnosprawnych, a także dzień później w Pierwszy Dzień Wiosny.

KINO za ROGIEM



w TERESIŃSKIM OŚRODKU KULTURY
KWIECIEŃ 2015

10 **Zambezia** - GODZ. 17.00

PIĄTEK film animowany, reż. Wayne Thornley, RPA 2012, 79'

Gagarin. Pierwszy człowiek w kosmosie - GODZ. 19.00

film biograficzny, reż. Paweł Parchomienko, Rosja 2013, 108' - od 12 r.ż.

11 **Rycerz Blaszka.**

SOBOTA **Pogromca smoków** - GODZ. 16.00

film animowany, reż. Thomas Bodenstein, Niemcy 2013, 80'

Miasto 44 - GODZ. 18.00

dramat wojenny, reż. Jan Komasa, Polska 2014, 121' - od 16 r.ż.

12 **Trzech zbójców** - GODZ. 16.00

NIEDZIELA film animowany, reż. Hayo Freitag, Niemcy 2007, 75' - od 7 r.ż.

Miasto 44 - GODZ. 18.00

dramat wojenny, reż. Jan Komasa, Polska 2014, 121' - od 16 r.ż.

24 **Karol, który został świętym** - GODZ. 17.00

PIĄTEK film fabularny dla dzieci, reż. Orlando Corradi, Grzegorz Sadurski, Polska/Włochy 2014, 74' - od 7 r.ż.

W ciemności - GODZ. 19.00

dramat wojenny, reż. Agnieszka Holland, Kanda/Niemcy/Polska 2011, 137' - od 16 r.ż.

25 **Bajkowy poranek**

SOBOTA **pełen niespodzianek** - GODZ. 12.00

bajki dla dzieci od 3 r.ż.

Karol, który został świętym - GODZ. 16.00

film fabularny dla dzieci, reż. Orlando Corradi, Grzegorz Sadurski, Polska/Włochy 2014, 74' - od 7 r.ż.

O północy w Paryżu - GODZ. 18.00

komedya romantyczna, reż. Woody Allen, Francja/USA 2011, 90' - od 12 r.ż.



SALA KINOWA: Teresiński Ośrodek Kultury, Al. XX-lecia 32

Ilość miejsc w kinie ograniczona do 20 osób.
Rezerwacja pod numerem tel. 516 367 900
lub mailowo kinotok@tok.art.pl

Istnieje możliwość wcześniejszego zakupu biletów
w sekretariacie TOK (pon.-pt. w godz. 8.00-16.00)



NA WSZYSTKIE SEANSE
(honorowane zniżki z Kartą Rodzina 3+ i Kartą Seniora)

I Powiatowy Dwujęzyczny Konkurs Recytatorski „Potyczki z Szekspirem”

W konkursie, którego organizatorem było Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie, a nad którym honorowy patronat objął wójt gminy Teresin Marek Olechowski, wzięło udział 13 recytatorów z 8 gimnazjów powiatu sochaczewskiego i warszawskiego – zachodniego. Uczniowie przygotowali teksty poetyckie wywodzące się z bogatej spuścizny barda ze Stratfordu.

Pierwszym i najważniejszym wnioskiem, jaki nasuwa się po tegorocznym konkursie, jest bardzo dobre przygotowanie pamięciowe tekstów wygłaszanych przez uczniów zarówno w angielskim oryginale, jak i w polskim tłumaczeniu. Dało się zauważyć ogromne zaangażowanie recytatorów, szacunek dla słuchaczy, refleksyjność. Recytatorzy wykazali się dobrym zrozumieniem wygłaszanego tekstu. Gimnazjaliści oddali w swoich interpretacjach stosunek autora do utworu, odgadli te myśli, które autor chciał wypowiedzieć. Młodzież utożsamiała się z wybranymi przez siebie utworami, „włożyła” w tekst coś z siebie, czyli wyrażała poprzez niego to, co autor „miał na myśli”, ale i to, co „ja o tym myślę”. W większości przypadków tekst wybrany przez uczniów był odpowiedni do wieku osoby, która ma go mówić, zgodny z założeniami regulaminu konkursu, aktualny, oryginalny, zgodny z osobowością mówiącego.

Komisja konkursowa zauważyła ponadto, że recytatorzy dbali o prawidłową dykcję, emisję głosu i prawidłowy oddech, intonację, akcentowanie i melodykę tekstu. Dobrą stroną uczestników tegorocznego konkursu było także przyjmowanie właściwej postawy recytatorskiej. Uczniowie występowali wyprostowani, wy-

konywali tylko uzasadnione ruchy i gesty.

Koordynatorzy konkursu pragną wyrazić gorące podziękowania sponsorom, bez pomocy których organizacja tego przedsięwzięcia byłaby niemożliwa. Są to: wójt gminy Teresin Marek Olechowski, Małgorzata Kołodziejczyk, Beata Tempczyk, Anna Dąbrowska, Agnieszka Ciołkowska, Julita Misiak, Karina Stańczak, Marzena Skudniewska, Marcin Tomczyk, Marcin Łabędzki, Dariusz Feder, Szkoła Języków Obcych „Studioma”.

Organizatorzy mają nadzieję, że w przyszłym roku uda się zorganizować drugą edycję konkursu i przyciągnąć jeszcze większą rzeszę recytujących gimnazjalistów z terenu powiatu sochaczewskiego.

Oto końcowe wyniki. Jury przyznało 3 równorzędne wyróżnienia – Angelika Kierzkowska (Gim. Teresin), Aleksandra Pałys (Gim. Kampinos), Agnieszka Pakoca (Gim. nr 3 Sochaczew). Trzecia nagroda powędrowała do Mateusza Grosiaka (Gim. Teresin), Drugą otrzymała Ewelina Julia Meckier (Gim. Iłów), natomiast pierwsza nagroda przypadła w udziale Marcinowi Dorodzińskiemu (Gim. Teresin). Grand Prix pierwszej edycji Konkursu zdobyła uczennica Gimnazjum im. Jana Pawła II w Iłowie Paulina Dalkiewicz. Oprócz nagród jurorskich

przyznano także nagrodę publiczności. Otrzymał ją Marcin Dorodziński.

*Małgorzata Koncewicz, Tomasz Daczko
koordynatorzy konkursu*



*Paulina Dalkiewicz –
nagroda Grand Prix*

*Marcin Dorodziński –
I nagroda*

Laureaci konkursu fotograficznego w SP Teresin

W powiatowym konkursie fotograficznym aż cztery zdjęcia wykonane przez uczniów z naszej szkoły zostały zauważone i docenione! Jury konkursu „Zaklinajmy... zaczytajmy... jesień” przyznało Marysi Odolczyk z klasy Va pierwsze miejsce, zaś Andżelice Wasilewskiej z klasy VIa trzecie miejsce. Zuzia Paluchowska z klasy VIb oraz Mikołaj Staniak z klasy VIc otrzymali wyróżnienia. Sukcesy naszych uczniów bardzo cieszą, zwłaszcza że na konkurs wpłynęło ponad 150 prac z całego powiatu.



*Zwycięskie zdjęcie
autorstwa Marysi Odolczyk*

Zadaniem uczestników było wykonanie zdjęcia osobie czytającej jesienią. Zdjęcie Marysi przedstawia Weronikę, która czyta książkę nad rzeką. Fotografia została wykonana podczas wyjazdu do Arkadii, w którym uczestniczyli uczniowie należący do koła fotograficznego. Andżelika swoje zdjęcie zrobiła czytającej Zosi podczas jesiennych zajęć w plenerze.

Nagrody i dyplomy zostały wręczone laureatom 25 lutego 2015 roku podczas uroczystego rozwiązania konkursu. Organizatorem przedsięwzięcia jest Biblioteka Pedagogiczna w Sochaczewie, a patronat honorowy nad konkursem objął Wójt Gminy Sochaczew.

Naszym uczniom serdecznie gratulujemy i życzymy następnych sukcesów!

*Dorota Rachoń
Opiekun koła fotograficznego w Szkole Podstawowej w Teresinie*



Laureaci z Teresina

Zespół Szkół zaprezentował swoje możliwości

Podczas Dnia Otwartego w Zespole Szkół w Teresinie działo się wiele, nawet bardzo wiele. We wtorek 17 marca wszystko zaczęło się w sali konferencyjnej, gdzie przybyłych gości, wśród których najważniejszymi byli uczniowie gimnazjum, powitali uczestnicy szkolnej sekcji artystycznej. Potem nastąpił czas prezentacji oferty kształcenia na rok szkolny 2015/2016, szczególnie zupełnie nowych kierunków.

Był też czas pokazów realizowanych przez przedstawicieli firm – Dione Polska, Caldoris Polska, Stibel-Eltron, producentów urządzeń wykorzystujących odnawialne źródła energii, w związku z nowym technikum.

W jednej z sal odbyły się pokazy makijażu i wizażu realizowane przez specjalistów producenta kosmetyków firmę Verona Products Professional z Andrzejowa Duranowskiego. To nawiązanie do nowego liceum kosmetyki i pielęgnacji zdrowia.

Oczywiście nie mogło obyć się bez prezentacji sprzętu rolniczego na szkolnym dziedzińcu. Tam również ogromną popularnością cieszył się Raptor 650, owoc pracy uczniów technikum mechanicznego w postaci własnoręcznie zrobionego gokarta.

Chętni korzystali z innego projektu zrealizowanego przez tutejszych uczniów, jakim był okazały symulator jazdy samochodem! Gościem specjalnym Dnia Otwartego był Paweł „Troll” Treła – Driftingowy Mistrz Polski. Spotkanie z mistrzem przyniosło wiele satysfakcji, szczególnie miłośnikom motoryzacji. Szczęśliwcy wrócili do domów ze specjalnym plakatem Pawła i jego autografem. W szkolnym evencie ponadto uczestniczył wicestarosta Tadeusz Głuchowski, który nie krył zadowolenia, że taka szkoła jak nasza, działa i rozwija się w odpowiednim kierunku. Cieszy również fakt, że bardzo poważnie imprezę potraktowali przedstawiciele firm współpracujących z placówką. Oni również byli pod wrażeniem, że Zespół Szkół w Teresinie dysponuje tak bogatą ofertą, ma znakomite warunki do rozwoju, kompetentną kadrę nauczycielską, a przede wszystkim tak wyjątkowych i pracowitych uczniów.

Przypomnijmy, że od września 2015 roku w szkole będzie można podjąć naukę w Liceum Kosmetycznym i Pielęgnacji Zdrowia, Technikum Urządzeń Odnawialnych Źródeł Energii, Technikum Logistycznym, Technikum Agrobiznesu, Technikum Mechanicznym, Technikum Mechanizacji Rolnictwa oraz Zasadniczej Szkole Zawodowej (mechanik samochodowy).

Biblioteczne spotkanie w Budkach Piaseckich

We wtorek 3 marca br. dzięki gościnności społeczności Szkoły Podstawowej im. Fryderyka Chopina w Budkach Piaseckich mogliśmy wziąć udział w nietuzinkowym spotkaniu. Naszym gościem był autor książek dla dzieci Marcin Pałasz. Ten sympatyczny Pan bawił nas swoim ogromnym poczuciem humoru, opowiadając między innymi o swoim życiu – jak to się stało, że zaczął pisać książki, skąd bierze na nie pomysły. Opowiadał o przygodach swojego najlepszego przyjaciela – psa Elfa przygarbionego ze schroniska. Zresztą jest on głównym bohaterem bestsellerowych książek pana Marcina.

W swoim imieniu chciałabym podziękować p. dyrektor Ewie Piotrowskiej za możliwość przeprowadzenia spotkania, a p. bibliotekarce Teresie Newczyńskiej za pomoc i wielkie zaangażowanie w przygotowaniach.

Mam nadzieję, że dzieci były zadowolone, z tego, że mogły poznać wspaniałego pisarza. Wierzę, że przyczyni się to do zwiększenia grona osób lubiących czytać książki. A tego życzyłabym sobie najbardziej.

Aleksandra Starus
Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie



Przedszkolaki zapraszają do zabawy

Dzieci ze Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie w ramach projektu „Kuchcikowo” przyrządzają różne potrawy. W grupie „Muminki” postanowiliśmy upiec pizzę. Warsztaty kulinarne poprowadzili uczniowie z Zespołu Szkół im. Jarosława Iwaszkiewicza w Sochaczewie z klasy III d technikum żywienia i usług gastronomicznych z nauczycielem Katarzyną Strzałkowską-Bonat. Nasi goście opowiedzieli nam o kuchni włoskiej, zaprezentowali stroje i atrybuty kucharskie. Następnie krok po kroku przygotowaliśmy włoską pizzę, która po upieczeniu była przepyszna.



W ramach akcji „Podziel się swoimi zainteresowaniami – moje hobby” wybraliśmy się do pracowni plastycznej TOK-u na spotkanie z Beatą Sałacińską. Pani instruktor opowiedziała dzieciom o swojej pracy i zainteresowaniach. Zaprezentowała obrazy, kolekcję tkanin i ławek, które samodzielnie zaprojektowała. Planujemy jeszcze odwiedzić instruktora muzycznego Pawła Dańkiewicza w jego pracowni.

W naszym przedszkolu trwa akcja „Cała Polska czyta dzieciom” zapraszamy chętne osoby do dzielenia się swoimi zainteresowaniami czytelnictwami.

Małgorzata Bańkowska

nauczyciel ze Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie

Trwa rekrutacja do Społecznego Przedszkola Integracyjnego, posiadamy jeszcze wolne miejsca. Zapraszamy do naszej placówki przy Al. XX-lecia 7 i odwiedzania strony internetowej www.przedszkoleteresin.republika.pl



Wszystkich miłośników sztuki teatralnej zapraszamy na XIV OGÓLNOPOLSKI PRZEGLĄD TEATRÓW NIESFORNYCH „GALIMATIAS” 2015 17-18 kwietnia w Teresińskim Ośrodku Kultury, Aleja XX-lecia 32

Przeegląd teatrów nieinstytucjonalnych, które mają coś do powiedzenia na temat otaczającej rzeczywistości, teatry słowa, tańca, musicale, kabarety, teatry uliczne, teatry stare i młode, śmieszne i poważne czyli integracja środowiska offowych zespołów teatralnych. Spektakle będzie oceniać również Galimatiasowe Jury Młodzieżowe oraz Młodzieżowy Sztab Dziennikarski. Nie zabraknie oczywiście Nocnych Dyskusji, które od dawna stały się już tradycją Galimatiasu.

Więcej informacji na temat Przeglądu dostępnych jest na stronie internetowej www.tok.art.pl, www.galimatias.tok.art.pl lub pod nr tel. 46 861 38 81.

DKK dyskusyjny klub książki

DOBRE KSIĄŻKI I KAWA



A gdzie? W Gminnej Bibliotece Publicznej w Teresinie

Jesteś osobą lubiącą czytać książki i rozmawiać o lekturze? Lubisz poznawać nowych autorów i gatunki literackie? Koniecznie musisz, przyjść do Nas na spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki!!!

Serdecznie zapraszamy na pierwsze spotkanie 23.04.2015 roku do siedziby biblioteki.

ul. Szymanowska 19, 26-100 Teresin, tel. 46 861 38 81

Zaproszenie na książkowy kiermasz

Gminna Biblioteka Publiczna zaprasza na kiermasz taniej książki. Do wyboru: książeczki dla dzieci, literatura popularno-naukowa, oraz beletrystyka dla dorosłych. Książki można nabyć w bardzo atrakcyjnej cenie. Upusty nawet do 50%. Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-18.00. Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie, Aleja XX-lecia 32 (obok stadionu).

NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA

Wesołych Świąt
życzy

TWS
UBEZPIECZENIA

TUW
TOWARZYSTWO
UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH

PUNKT UBEZPIECZENIOWY:
TERESIN
UL. SZYMANOWSKA 19
BIUROWIEC GS SAMOPOMOC
CHEOPSKA (I PIĘTRO)
CZYNNE:
9⁰⁰ - 15⁰⁰ (Poniedziałki, Środy, Piątki)

tel. 500 004 992 lub 993
e-mail: tws.ubezpieczenia@op.pl

Konkurs „Mój Arsenał”

W dniu 4 marca 2015 roku w Pałacu Prezydenckim odbyło się wręczenie nagród w konkursie historyczno-literackim „Mój Arsenał”. Praca Weroniki Pniak z II klasy liceum została uznana za jedną z trzech najlepszych, a z rąk Prezydenta Bronisława Komorowskiego uczennica otrzymała nagrodę i pamiątkowy dyplom.

Udział w konkursie z naszej szkoły wzięły również inne uczennice: najmłodsza Karolina Talarska z I klasy gimnazjum, Kasia Anioł i Ola Orzeszek z II klasy gimnazjum, Julia Trzecińska z I klasy liceum i Marcelina Pokorska z III klasy liceum. Dziewczęta napisały prace i pamiętniki dotyczące sytuacji i walki Polaków podczas okupacji niemieckiej oraz Akcji pod Arsenalem. Jednak to praca Weroniki Pniak, która zawierała wątki o Powstaniu Warszawskim, najbardziej poruszyła jury i okazała się najlepsza. Wszystkie dziewczęta dostały nagrody za udział w konkursie. Gimnazjalistki poprosiły Powstańców warszawskich obecnych na uroczystości o autografy. Natomiast Weronika Pniak, której towarzyszyli dumni z osiągnięć rodzice, odebrała nagrodę główną z rąk Prezydenta, Bronisława Komorowskiego.

Po części oficjalnej wysłuchaliśmy koncertu w wykonaniu chóru z ZHP. Następnie członkowie Szarych Szeregów, Powstańcy warszawscy, opowiedzieli o swoich losach z czasów II wojny światowej i działalności w małym sabotażu. Po części artystycznej udaliśmy się na obiad i przygotowane dla uczestników konkursu słodkości. Gratulujemy Weronice i pozostałym dziewczętom!

Agnieszka Sławińska

Źródło: www.szymanow.edu.pl



7. FUTSAL CUP Teresin za nami

Już po raz siódmy w hali sportowej Zespołu Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego odbył się halowy turniej piłki nożnej dziewcząt o puchar starosty sochaczewskiego. To największa tego typu międzyszkolna impreza sportowa w powiecie. Honorowy patronat nad turniejem objął marszałek województwa Adam Struzik.

Na starcie stanęło osiem drużyn, wśród których najlepszą tym razem okazał się sochaczewski „Ogrodnik”. Gminę Teresin reprezentowały dwa zespoły. Żeńska drużyna gospodarzy ZS Teresin uplasowała się tuż za podium, na miejscu czwartym.



Z kolei gimnazjalistki z Teresina zajęły siódme miejsce. Za najlepszą zawodniczkę turnieju organizatorzy i trenerzy uznali Martę Mechocką, która otrzymała pamiątkową statuetkę oraz darmowy bilet na zajęcia w Cross-Park Full Body Workout w Sochaczewie. Wszystkie zespoły otrzymały puchary, a dla zawodniczek pierwszych trzech ekip medale ufundował radny sejmiku mazowieckiego Adam Orliński.

Organizatorzy z Zespołu Szkół w Teresinie serdecznie dziękują sponsorom za pomoc w organizacji 7. Futsal Cup Teresin 2015, byli nimi: Starostwo Powiatowe Sochaczew, Adam Orliński (sejmik mazowiecki), Cross-Park Full Body Workout Sochaczew, Mars Polska, Teresiński Ośrodek Kultury. Patronat medialny nad imprezą sprawowała nasza redakcja oraz tygodnik „Express Sochaczewski”.

Klasyfikacja końcowa 7. FCT 2015: 1.ZSR CKU Sochaczew, 2.ZSO Sochaczew, 3.ZS CKP Sochaczew, 4. ZS Teresin, 5.Gimnazjum Wiskitki, 6.ZS nr3 Wiskitki, 7.Gimnazjum Teresin, 8.Gimnazjum Lasocin.



Zapaśnicze sukcesy na matach Polski i Europy

Ogromnym sukcesem zakończył się pierwszy tegoroczny start najstarszej grupy wiekowej sekcji zapaśniczej LKS Mazowsze Teresin. W Białogardzie odbył się Puchar Polski Seniorów w zapasach w stylu wolnym – VII Memoriał Marcina Jurckiego. Nasz klub na tych zawodach reprezentowało dziesięciu zawodników, a ich start zaowocował zdobyciem złotego medalu wywalczonego przez Kamila Rybickiego oraz brązowego wywalczonego przez Pawła Albinowskiego.

Na starcie Pucharu Polski stanęło 134 zawodników z 10 krajów, co uczyniło te zawody, najsilniej obsadzonymi w historii pucharowych zmagani seniorów.

Tym bardziej zaskoczyła wszystkich obserwatorów i znawców zapasów, wygrana Kamila Rybickiego startującego po raz drugi w kategorii wagowej do 74 kilogramów, a po raz pierwszy w tej wadze w rywalizacji seniorskiej. Była to ogromna pozytywna niespodzianka, a Kamil został nagrodzony pamiątkowym zegarkiem za największe odkrycie Białogardzkich za-



wodów, ufundowanym przez firmę Zoltan Sport. Kamil wygrał najpierw z dwoma zawodnikami z naszego kraju, następnie pokonał zawodnika z Finlandii, a w półfinale zdecydowanie wygrał ze Słowakiem. W walce o złoty medal wygrał z bardzo utytułowanym zawodnikiem z Łotwy (medalistą mistrzostw świata i europy), z którym wielokrotnie wcześniej przegrywał. Jest to pierwszy medal Kamila zdobyty w rywalizacji seniorskiej, co tym bardziej cieszy, bo jeszcze dwa lata będzie on startował w grupie wiekowej juniorów.

Jego starszy kolega klubowy Paweł Albinowski w bardzo silnie obsadzonej ka-

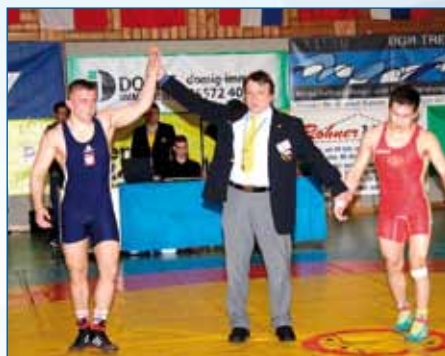
tegorii do 70 kilogramów, uległ jedynie po bardzo wyrównanej walce reprezentantowi Niemiec i ostatecznie wywalczył brązowy medal, po raz kolejny potwierdzając, że należy do ścisłej czołówki polskich zapaśników w swej kategorii wagowej.

Udanie w tak silnie obsadzonym turnieju zaprezentowali się również nasi pozostali zawodnicy, którzy w większości przypadków, minimalnie przegrywali swoje pojedynki z bardzo utytułowanymi rywalami.

Miejsca wywalczone przez naszych zapaśników:

Viktar Shmuliai – X miejsce w kategorii wagowej do 61 kg, Paweł Albinowski – III miejsce w kat. wagowej do 70 kg, Mateusz Wójcik – XV miejsce w kat. wagowej do 70 kg, Kamil Rybicki – I miejsce w kategorii wagowej do 74 kg, Robert Michta – XIII miejsce w kategorii wagowej do 74 kg, Rafał Paliński – XVII miejsce w kat. wagowej do 74 kg, Piotr Michta – XXV miejsce w kategorii wagowej do 86 kg, Mariusz Zdanowski – VIII miejsce w kat. wagowej do 97 kg, Kamil Pałyska – X miejsce w kat. wagowej do 97 kg, Dawid Mechecki – X miejsce w kategorii wagowej do 125 kg.

Kolejny zagraniczny sukces jako reprezentant kadry narodowej zanotował Kamil Rybicki, tym razem w Austrii. W miejscowości Wolfurt odbył się Flatz Austria Open – Wolfurt 2015 w zapasach w stylu wolnym i zapasach. Kamil w znakomitym stylu triumfował w kategorii do 74 kilogramów. Na starcie zawodów stanęło 211 zawodników i zawodniczek z siedemnastu krajów, tym bardziej cieszy wygrana Kamila Rybickiego, który po raz pierwszy startował w tej kategorii wago-



wej. Kamil wygrał trzy walki eliminacyjne, a w walce finałowej pokonał zawodnika z Rosji Germana Ustinova.

Po zdobyciu głównego trofeum krajowego pucharu przez Kamila Rybickiego, tym razem przyszła kolej na złoto w czempionacie. To drugi z rzędu tytuł Mistrza Polski Juniorów. Kamil wciąż potwierdza swoją fantastyczną formę stając się niepokonanym w kategorii wagowej do 74 kg. Świetnie w Rzeszowie spisał się Michał Szymański rywalizujący w kategorii wagowej do 84 kg. Jego start przyniósł mu tytuł wicemistrza Polski. Na trzecim stopniu podium stanął Konrad Króliczak, ubiegłoroczny mistrz Polski kadetów. Walki wśród juniorów były dla niego debiutem w starszej kategorii wiekowej, jak widać niezwykle udanym, bo już w pierwszym starcie zakończonym medalem w wadze do 66 kg.

Na matach Rzeszowa startowali także Dominik Lubelski w kategorii wagowej do 50 kg oraz Sebastian Link w kategorii do 66 kg. Obaj pokazali bardzo ambitną postawę, pierwszy z nich zajął ostatecznie siódme miejsce, a drugi dziewiąte.

Rezultaty osiągnięte przez piątkę naszych reprezentantów przyniosły zwycięstwo dla LKS Greiner Mazowsze Teresin w klasyfikacji klubowej w stawce 43 polskich klubów zapaśniczych z całego kraju. I to po raz piąty z rzędu. Warto przypomnieć, iż zapaśniczy sztab trenerski w Teresinie tworzą – Ryszard Niedźwiedzki, Ryszard Śliwiński, Krzysztof Walencik, Jacek Szymański, Robert Rybicki, Sławomir Rogoziński oraz Artur Albinowski. Gratulujemy!

Wydawca: Urząd Gminy w Teresinie;

Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. 46 86 138 15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691 277 424,

e-mail: marcin.odolczyk@op.pl

Skład i druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów,

ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin, tel. 46 864 22 08, wof@niepokalanow.pl

Prosto z Gminy

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania. Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

KORA OGRODOWA

ZIEMIA OGRODOWA
TORF KWAŚNY I
ODKWAŚZONY
PODŁOŻE POD IGLAKI
NAWÓZ NATURALNY

tel. 783 900 930

NA TERENIE GMINY TERESIN
TRANSPORT GRATIS !!!

Granice 39
96-515 Teresin

MATEMATYKA

Korepetycje z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i średniej

tel. 728 593 932

SLIMKA
Fitness



ODŻYWKI
DLA SPORTOWCÓW



SPRZEDAŻ PODSTAWOWA
I NA ZAMÓWIENIA INDYWIDUALNE

CZYNNE: Poniedziałek - Sobota w godzinach: 16.00-22.00

ul. Szymanowska 29 Teresin
tel.: 516 027 090

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAX

TERESIŃ UL. BATOREGO 26

TEL 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ
TRANSPORT GRATIS

POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.

tel. 795-105-795

NAPRAWA POMP WODNYCH

„MAXPOMP”

-GLEBINOWE
-ZATAPIALNE
-HYDROFOROWE
-GRUDZIADZKIE i inne

Seroki Parcela
ul. Słoneczna 12
96-515 Teresin
tel. serwis: 510-297-330

czynne: pn-pt 8-18, sob 9-14



SERWIS MOBILNY DO 50 KM
MONTAŻ URZĄDZEŃ HYDRAULICZNYCH

Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę



- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PAMIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinną

ZAPISY TRWAJĄ ZAPRASZAMY!

☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

Zakład Pogrzebowy

„HARON” sc.

Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800

JAKTORÓW ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55

PAPROTNIA ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),
tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00

Pełna obsługa całodobowa

e-mail: haron0@op.pl www.haronsc48.pl

PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.

TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIĘNCE, WIĄZANKI, ODZIEŻ POGRZEBOWA.

USŁUGI XERO I INTROLIGATORSKIE „U JACKA J” TERESIN, UL. WĄSKA 14

tel. 538-369-409, email: jacek.jagora76@wp.pl

- xero format A3 i A4

(istnieje możliwość formatu A0 na zamówienie)

- oprawa prac dyplomowych, doktorskich i magisterskich
- oprawa książek (sztywna oprawa)
- sprzedaż gazu z firmy GASPOL w cenie 47 zł.

**SZYBKO TANIO I UCZCIWIE.
ZAPRASZAMY!**

Gimnazjalistki wygrały wszystko

Puchar Gminnego Koordynatora Sportu w Teresinie był stawką siatkarskiej rywalizacji, jaka miała miejsce w hali Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w piątek 6 marca br. Wśród dziewcząt kla-



sę pokazały zawodniczki Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu. W całym turnieju zdołały stracić zaledwie jednego seta, tym samym stając na najwyższym stopniu podium. W finale pokonały 2-0 rywalki z Młodzieszyna. Ich szkolni koledzy uplasowali się na piątą pozycję w kategorii chłopców.

Mali piłkarze ręczni pokazali klasę

Najmłodsi szczypliowscy naszej gminy, reprezentanci Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie wygrali tegoroczną edycję Powiatowego Festiwalu Mini Piłki Ręcznej chłopców.



Zawody odbyły się w Iłowie. Podopieczni Macieja Starusa, na co dzień trenujący pod jego okiem w UKS Aktimax zaprezentowali grę na wysokim poziomie. Wygrali z SP Iłów 13:6, oraz z SP Brochów 7:6 oraz zanotowali remis z SP nr 3 Sochaczew 7:7. Brawo!

Ligowy medal siatkarzy z Teresina

Siatkarska reprezentacja Teresina z sukcesem zakończyła tegoroczne rozgrywki Sochaczewskiej Amatorskiej Ligi Piłki Siatkowej. Podczas 21. Edycji rozgrywek nasza ekipa wywalczyła brązowy medal! W spotkaniu o trzecie miejsce teresińscy siatkarze dwukrotnie pokonali zespół Volley LO Chopin Sochaczew. Jakby tego było mało, to Teresin został zwycięzcą rankingu Fair Play ligi. Ponadto za najlepszego zawodnika naszej ekipy w całej edycji rozgrywek organizatorzy z sochaczewskiego MOSiR uznali Mateusza Leszczyńskiego.

W rozgrywkach udział brały drużyny m.in. z Sochaczewa, Wiskitek (zwycięzcy), Kask, Wyszogrodu i Feliksowa. Łącznie siedem zespołów. Gratulujemy naszym brązowym medalistom!

Reprezentanci Teresina: Mariusz Staniak, Dawid Świat, Krzysztof Rzępa, Krzysztof Czaplicki, Robert Woźniak, Marcin Rabiega, Mateusz Leszczyński, Krzysztof Chłystek, Adrian Kucharewicz, Arkadiusz Kątniak, Krystian Woźnicki, Maciej Wójcik, Mirosław Zduński, Piotr Dziewulski.

Nasza siatkówka ma się genialnie

Żeńska reprezentacja siatek Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie triumfowała w tegorocznych mistrzostwach powiatu. Podopieczne Krzysztofa Rachonia były najlepsze spośród sześciu drużyn, zwycięzców wcześniejszych eliminacji. Nasze młode zawodniczki bez straty seta pokonały SP Rybno i SP Kozłów Biskupi. W wielkim finale spotkały się dwie drużyny z terenu naszej gminy. Tym razem ekipa SP Teresin pokonała po tie-breaku SP Paprotnia. Obie reprezentacje stworzyły fantastyczne i zacięte widowisko. Skład mistrzyń z Teresina: Klaudia Bogucka, Barbara Zielińska, Weronika Skrzek, Kinga Wróblewska, Żaneta Stachura, Olga Daczko, Zuzanna Paluchowska, Katarzyna Przybysz, Natalia Łączna, Małgorzata Kaczmarek.

Do bratobójczego pojedynku w finale doszło także w rywalizacji powiatowej chłopców. W stawce najlepszych ekip mini siatkówki z powiatu najlepiej zaprezentowały się SP Teresin oraz SP Budki Piaseckie. Te dwa zespoły walczyły o tytuł mistrzów, który ostatecznie przypadł Budkom Piaseckim. Gratulujemy!

Biorąc pod uwagę fakt, że również szkoła ponadgimnazjalna ZS Teresin została w tym roku powiatowym mistrzem w piłce siatkowej, a nasze teresińskie gimnazjalistki wygrywają kolejny turniej, należy przyznać, że w całym powiecie nie ma tak dobrej siatkówki jak w gminie Teresin. I to od najmłodszych lat.

Nie ma mocnych na Teresin

Niepokonani w tym roku są szczypliowscy z Zespołu Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie jeśli chodzi o rywalizację międzyszkolną. Najpierw nie dali szans sochaczewskim rywalom na szczeblu powiatowym, a następnie ograli wszystkie drużyny na szczeblu międzypowiatowym. Skład złotych medalistów tworzą: Daniel Czajewski, Adrian Bylicki, Radosław Szwarczewski, Jarosław Żakowski, Tomasz Grał, Marek Biegański, Bartek Matusiak, Krzysztof Konik, Dawid Staniaszek, Artur Fijołek, Bartek Dobrzyński, Rafał Grzegorek, Michał Świerczewski, Bartek Kosiński, opiekun Marcin Odolczyk. Mistrzostwa powiatowe: ZS Teresin „Osiemdziesiątka” Sochaczew



10:8, ZS Teresin – „Ogrodnik” Sochaczew 9:4, ZS Teresin – „Iwazskiewicz” Sochaczew 17:2, ZS Teresin – „Chopin” Sochaczew 19:4. Mistrzostwa międzypowiatowe: ZS Teresin – ZSO Ożarów Maz. 12:4, ZS Teresin – ZS nr 1 Milanówek 15:9, ZS Teresin – LO Żyrardów 11:6.

NEUROLOGOPEDA LOGOPEDA DYPLOMOWANY

NZOZ „TER-MED” TERESIN
ul. Szymanowska 17
I piętro

Tel. 509 707 738

Agent Ubezpieczeń Michał Sowiński

UBEZPIECZENIA:

- o komunikacyjne
- o majątkowe
- o firm
- o rolne



KONTAKT: tel. **791 712 999** lub **46 8613443**
Granice, ul. Kaska 63, 96-515 Teresin

STOMATOLOGIA

lek. dent. **Mariusz Cierech**
NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17

- Stomatologia Zachowawcza
- Protetyka
- Profesjonalne wybielanie zębów
- Zdjęcia RTG

Zapisy
726 718 849



NASZ KRS



Nr konta Bankowego
Bank PKO S.A.
47 1240 1822 1111 0010 2800 3921



Sam zdecyduj gdzie trafi 1% Twojego podatku

Automatyka dla domu Bramy garażowe

Nice
www.nice.pl

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

**SERCE
bramy**

MET - LAS

Paprotnia
ul. Cicha 7 | tel. 694-771-072

Konkurencyjne ceny

PROMOCJA III

Pomiar i Wycena - Gratis

Kup bramę garażową - automat dostaniesz gratis (promocja dotyczy wyłącznie standardowych)

OLEJ OPAŁOWY OLEJ NAPIĘDOWY



SPRZEDAŻ • TRANSPORT

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
Paprotnia, ul. Sochaczewska 48 a

607 777 614, 501 627 264

SPRZĄTANIE TERENÓW ZIELONYCH

KOSZENIE MAŁYCH I DUŻYCH POWIECHRZNI
PRZY UŻYCIU CIĄGNIKA Z ROZDRABNIACZEM
ORAZ KOSY SPALINOWEJ

DZIAŁKI POD ZABUDOWĘ, NIEUŻYTKI ROLNE,
TERENY REKREACYJNE, ŁĄKI,
TERENY ZAKRZACZONE

Tel. 535 579 401

MA STUDIO PRACOWNIA REKLAMY



**JUŻ WKRÓTCE OTWARCIE BIURA
TERESIN, LIPOWA 21**

Druk wielkoformatowy

Fotografia eventowa i okolicznościowa

Szablony malarskie na ściane

Nadruki na odzież

TEL. 604 291 626, 502 101 045
e-mail: kontakt.mastudio@gmail.com
www.mastudio.com.pl

Mazowsze mistrzem Mazowsza

Znakomicie zaprezentowali się reprezentanci LKS Mazowsze Teresin w rozegranych na własnym terenie Halowych Mistrzostwach Województwa Mazowieckiego w łucznictwie klasycznym i bloczkowym. Zawody odbyły się w hali Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy Alei XX-lecia.



Biorąc pod uwagę klasyfikację zespołową to gospodarze okazali się zdecydowanie najlepsi w województwie. Nasza reprezentacja wystrzelała łącznie 192 punkty, aż o 62 wyprzedzając łuczników z Radzymina. W zawodach wystartowało 14 klubów. Bardzo udanie nasi łucznicy wypadli też w konkurencjach indywidualnych zdobywając sześć medali. Oto wyniki naszych łuczników i łucniczki: II miejsce w kategorii junierek – Małgorzata Maciągowska, II miejsce w kategorii kadetek – Marta Narloch, III miejsce w kategorii senierek – Justyna Rosa, III miejsce w kategorii seniorów – Filip Załuski, III miejsce w kategorii kadetów – Michał Kołodziejski, III miejsce w kategorii kadetek – Agnieszka Grądzik, V miejsce w kategorii senierek – Alicja Maciągowska, V miejsce w kategorii juniorów – Dawid Klata, VI miejsce w kategorii senierek – Aleksandra Klata, VIII miejsce w kategorii łuków bloczkowych – Michał Chojnacki, IX miejsce w kategorii kadetów – Marcin Narloch i Przybysz Rafał. Gratulujemy!



Dziewczyny lubią brąz



Wspaniały sukces zanotowały nasz łucniczki z LKS Mazowsze Teresin na krajowej arenie. Oto nasze utalentowane dziewczęta wystrzeliły drużynowy brązowy medal podczas 25. Halowych Mistrzostw Polski Junierek Młodszych. Zawody odbyły się w Zamościu. Skład naszej brązowej drużyny trenowanej przez Katarzynę Klatę i Ryszarda Kowalskiego: Marta Narloch, Anita Lempart, Małgorzata Chwesiuk i Agnieszka Grądzik. Wielkie gratulacje dla całego zespołu!

Halowa rywalizacja młodych tenisistów

W rozegranych Młodzieżowych Halowych Mistrzostwach Gminy Teresin w tenisie ziemnym miano najlepszego zawodnika wywalczył Franciszek Wachnik z Kampinosu. W hali widowiskowo-sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji pokonał on wszystkich swoich rywali. Grano systemem „każdy z każdym”. Wicemistrzem został Szymon Rytka z Teresina, a trzeci na podium był Adam Juściński z Kampinosu. Tuż za pierwszą trójką emocjonującego turnieju uplasowali się kolejno – Daniel Chojnacki, Jakub Dąbrowski, Jakub Śmigieński. Puchary i nagrody dla wszystkich uczestników wręczył prezes UKS Smecz Hubert Konecki, główny organizator mistrzostw.



Wybiegały medale dla LKS Mazowsze

Na trasie w Zalesiu Górnym przy deszczowej pogodzie, odbyły się Mistrzostwa Mazowsza i Warszawy w biegach przełajowych. Bardzo dobrze wypadły zawodniczki LKS Mazowsze Teresin Dagmara i Klaudia Cybulskie. W biegu na 1500m junierek młodszych zdobyły dwie czołowe lokaty. Złoto wybiegała Dagmara, srebro przypadło Klaudii. Do mety dotarły z dużą przewagą nad pozostałą grupą rywalek. Szkoleniowcem dziewcząt w LKS Mazowsze Teresin jest Bogusław Cierech

Niedługo po tym sukcesie przyszedł jeszcze większy. Podczas rozegranych w Iławie Mistrzostwach Polski w biegach przełajowych junierek młodszych, Klaudia Cybulska zdobyła medal koloru srebrnego, biegnąc na dystansie 3000m. Została wicemistrzynią kraju! Za to bardzo pechowo zakończył się dla jej siostry - Dagmary bieg na 2000m. Zaraz po starcie została potrącona przez jedną z rywalek i upadła. Do mety jednak zdołała dobiec w pierwszej dziesiątce. Brawa za walkę do końca!



Sławomir Bartczak

**BUDOWA DOMÓW I
OBIEKTÓW POD KLUCZ
OCIEPLANIE BUDYNKÓW
TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE
POSADZKI MIKSOKRETEM
UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ**

MegaManiek



**Paprotnia,
ul. o. M. Kolbego 2**



**OKNA DRZWI PCV, ALUMINIUM
BRAMY GARAŻOWE**

DACHY, BLACHODACHÓWKA

CHEMIA BUDOWLANA

**AKCESORIA SAMOCHODOWE
AKUMULATORY
OLEJE SMARY**

tona cementu

390 zł!

tel. 504 004 005

MegaManiek



SKLEP

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 2

ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

- ✓ **KARMY DLA ZWIERZĄT**
- ✓ **CHEMIA**
- ✓ **ODZIEŻ:**
 - **DAMSKA**
 - **MĘSKA**
 - **MŁODZIEŻOWA**
- ✓ **POŚCIEL**
- ✓ **FIRANY**
- ✓ **TOREBKI**

504 004 005

500 008 017